

# ***INTER-UNIVERSITY CENTER NEWSLETTER***

December, 1999

---

## **Inter-University Center for Japanese Language Studies Administered by Stanford University**

Pacifico Yokohama 5F, 1-1-1 Minato Mirai, Nishi-ku, Yokohama 220-0012 JAPAN

Tel: 045-223-2002 Fax: 045-223-2060

E-Mail: [iucjapan@twics.com](mailto:iucjapan@twics.com) Web Page: [www.twics.com/~iucjapan/](http://www.twics.com/~iucjapan/)

---

### **Greetings from Ken Butler, Director**

The Center had a very productive year in 1998-1999, and is now well on the way to another good year in 1999-2000. For the current year we have 40 students, all of whom have been making a very solid effort since September, while taking full advantage of a wide range of outside activities arranged by the Center. The Center continues to have severe financial problems, in terms of both the operating budget and money for fellowships. At the same time, however, there have been some bright spots. During the summer the Itoh Yokado Corporation established a new foundation in the U.S., Itoh Foundation USA, and as one of their first grants provided the Center with \$60,000 to be used for scholarships over a two year period. Also, the Hiroko Araki Fowler Scholarship was established by Center graduate Professor Ted Fowler, in honor of his wife. On November 1, 1999 the Center was awarded the "Yutaisho" prize of one million yen by the Yokohama no kai, a group of Yokohama "bunkajin", in recognition of its contribution to internationalization in Yokohama, at an impressive awards ceremony at The Hotel Yokohama. In addition, Mr. Ryoichi Hirose, former Deputy Mayor of Yokohama and former President of the Minato Mirai 21 Corporation, donated one million yen to the Center. He also made a gift of a complete set of 500 back issues of the Jurisuto (Jurist) legal journal, which will be a valuable research tool for Center students specializing in Japanese law. Following upon a similar gift in 1998, the Toshiba Foundation made another grant of one million yen to the Center to be used for computer software programs. And the College Women's Association of Japan, which has been providing scholarships for women students at the Center since the early 1970's, increased their scholarship from one to two for 1999-2000. The Center is indebted to all of these organizations for their very welcome support.

Among a variety of outside activities, Yokohama City University hosted a welcome party for 1999-2000 Center students on October 13, and subsequent "benkyo-kai" attended by Center students and City University students have since been held. On October 22 Minato Mirai 21 Corporation also hosted its annual welcome party for Center students. And on October 29, the annual "Hamadori" boat cruise of Yokohama harbor took place, with fifty Yokohama citizens taking part along with our Center students. As was the case two years ago, the John Manjiro/Whitfield Commemorative Center for International Exchange invited all Center students to attend, at no charge, their "Grass-Roots Summit", which was held this year from November 5 through November 9 at various locations in Shizuoka Prefecture, including Shimoda. Several hundred adults and students attended from the United States, and a similar number of Japanese participated. Homestays were arranged for all Center students, and a very good time was had by all. As another indication of the close relations between Yokohama City and the Center, the Yokohama Fellowship Committee, of which I'm a member, awarded its research fellowship for 1999-2000 to 1997-98 Center graduate Wei Zhuang, of Yale University. Her husband is a Center student this year. Also, I should mention that I represented the Center at the 40th anniversary memorial ceremony and reception of the Crown Prince Akihito Fellowship Fund in Honolulu on September 18. Her Imperial Highness Princess Sayako and U.S. Ambassador Thomas S. Foley were featured guests at this important event. Over the years, one or more students from the University of Hawaii have received this fellowship each year to attend the Center.

As in previous years we would like to express our deep appreciation to our major funding sources: Yokohama City, which provides the splendid facilities in which we conduct our program, the U.S. Japan Friendship Commission, the Japan Foundation, and the U.S. Department of Education.

In the following sections we provide a quick rundown on Center operations during the past year.

## Ambassador Foley Visits Center

On January 25, 1999, Ambassador Thomas Foley paid a visit to the Center. He was accompanied by Kent Calder (IUC 73), Special Advisor to the Ambassador; Keith Anderson (IUC 86), Foreign Service Officer and Assistant to the Ambassador; and Kurt Tong (IUC 86), Embassy First Secretary for Finance and Economics. The Ambassador was able to view classes in session, and he tried out our Kanji in Context computer-based study program. The three Center grads enjoyed finding themselves in the graduation class photos displayed all around the computer room.

The Center students assembled in the Minato Mirai auditorium to hear the Ambassador's forty-minute talk on US Japan relations. Afterward, he fielded questions from seven or eight students. The Ambassador's three officers concluded the day's events by speaking to the students, emphasizing how crucial the Center training had been for their careers. This was the first visit by an Ambassador since Ambassador Reischauer's visit.

Ambassador Foley has graciously written an endorsement of the Center. You can see his Center endorsement, as well as former Ambassador to Japan and former Vice President of the United States, Walter P. Mondale's endorsement on the Stanford IUC web site ([www.stanford.edu/dept/IUC](http://www.stanford.edu/dept/IUC)).

## Center Full-Time Teaching Staff

For 1999-2000, there have been several changes in the full-time teaching staff. Seto Masahiko completed his two-year contract at the Center, and is now a Lecturer in Japanese at Yale University. He was an excellent teacher in the Center program, and we wish him success in his new position. Sato Tsukasa returned to the Center after her maternity leave. And Tani Sumie has taken a one-year leave from the Center to care for her ailing mother. Tateoka Yoko has replaced her as Instructional Coordinator. The position of Program Coordinator was upgraded to that of Associate Director. Tatematsu Kikuko continues as Associate Director for external affairs, and Aoki Soichi is now Associate Director for program coordination and development.

### Teaching Staff

Tatematsu Kikuko (Associate Director)  
Aoki Soichi (Associate Director)  
Tateoka Yoko (Instructional Coordinator)  
Inamoto Yuka  
Kono Tamaki  
Matsumoto Takashi  
Otake Hiroko  
Sato Tsukasa

### Office Staff

Furuoya Mieko, Office Manager and Accountant  
Sasaki Junko, Student Coordinator  
Tanaka Junko, Administrative Assistant

The Center's Web Page continues to feature photos and a few words of greeting from each of the teachers, along with the members of our office staff.

### Stanford Contact Information

Inter-University Center  
300 Encina Hall  
Room E009  
Stanford University  
Stanford, CA 94305 USA  
Tel: 650-725-1490 Fax: 650-723-9972  
<http://www.stanford.edu/dept/IUC>

### Cooperative Agreement with Yokohama City University

1999-2000 is the second full year of our cooperative agreement with Yokohama City University. On October 13, 1999 the University hosted a welcome party for our Center students which got interaction between our students and theirs off to a very good start, and since then a series of "benkyo-kai" have been held, in addition to quite a bit of informal contact among the students.

---

## Academic Programs

### *Regular Course*

In June, 1999 IUC graduated its thirty-ninth class, which totalled thirty-seven students.

### Class of 1999-2000: (40 students)

**AASLID**, Ive (MA candidate, Stanford U), **AINBINDER**, Lori (PhD candidate, U of British Columbia), **ANDERSON**, Marnie (PhD candidate, U of Michigan), **BAE**, Catherine Y. (PhD candidate, Stanford U), **BANKS**, Gabriel (BA, U of Connecticut), **BARON**, Elizabeth (BA, U of Chicago), **BULLOCK**, Julia (PhD candidate, Stanford U), **COUSINO**, Mona Megumi (BA, Agnes Scott College), **DIECK**, Brenda (JD / LLM, U of Washington), **FOWLER**, Kelly (PhD candidate, U of Hawaii), **GOREE**, Robert (MA, Columbia U), **HAN**, Eric (MA candidate, U of Illinois), **HANSEN**, Wilburn (Kelly (PhD candidate, Stanford U), **KARPINSKI**, Elizabeth (JD candidate, Columbia U), **KIM**, Soyeon (BA, U of Hawaii), **LAU**, Wai Ying (BA, Indiana U), **LEE**, Cho Ying Joy (BA, U of California, Berkeley), **LEE**, Jennifer (PhD candidate, UCLA), **LLORENS**, Susan (PhD candidate, Princeton U),

**LUSSENHOP**, Erika (BA, Pomona College),  
**MASSHARDT**, Brian (PhD candidate, U of Hawaii),  
**MUELLER**, Laura (PhD candidate, U of Wisconsin),  
**NGO**, Viet (MA candidate, U of Hawaii), **PATRIE**, Saya,  
(BA, McGill University), **PENNINGTON**, Lee (PhD  
candidate, Columbia U), **PESSIN**, Zachary (MA candidate,  
Yale U), **RADCLIFFE**, William (Lee) (MA / IPS  
candidate, Moterey Institute), **RUMMINGER**, Brett (BA /  
BS, U of Illinois), **SHAPINSKY**, Peter (PhD candidate, U  
of Michigan), **SHAPIRO**, Michael (BA, Indiana U),  
**SICKLER**, Michael (MA, Ohio State U), **STINE**, Howard  
(PhD candidate, U of Washington), **SUMMERS**, Jessica  
(BA, U of Wisconsin), **TSUGAWA**, Matthew (BA, U of  
Colorado), **VANDERBILT**, Gregory (PhD candidate,  
UCLA), **VASSIL**, Kristina (PhD candidate, U of  
Michigan), **WALTERS**, Laurie (MA, Emory College),  
**WILKE**, Leah (BA, U of Illinois), **WITHEE**, Sarah (BA,  
Brown U), **XUE**, Yong (PhD candidate, Yale U)

### **Summer Courses**

In Summer 1999, the Center continued to offer its six-week intermediate Japanese language summer course. Eight students attended this course, and in addition to making considerable progress in spoken Japanese, they also did individual *kanji* study using the Center's *Kanji in Context* computer program. The Center also hosted the UCLA CIBER MBA student Japanese language program, which six students attended. Center part-time instructor Sano Hiromi again served as coordinator for both programs.

The Center will offer our six-week summer program June 19 to July 28, 2000. If you know of students who would benefit by attending, please tell them about our program. Information and applications are available on the Stanford IUC web site ([www.stanford.edu/dept/IUC](http://www.stanford.edu/dept/IUC)).

### **Center Hayase, Bunka/Bungaku, and Moriyama Prizes**

The IUC faculty are re-evaluating the award criteria for these prizes. Consequently, no prizes were given in 1998-99. We expect to reinstate the prizes in 1999-2000.

---

## **Student Fellowship Support**

### ***The Japan Foundation***

In addition to support for the Center's operating budget, the Japan Foundation has long provided fellowships for ten IUC students who are selected by the Center each year. Due to a severe shortage of available funds, however, the Japan Foundation was only able to provide fellowships for five IUC students for 1999-2000. We hope the Foundation will be able to resume support for ten students in the near future.

**1999-2000 Recipients:** Eric Han, Elizabeth Karpinski, Lee Pennington, William Radcliffe, Michael Sickler

### ***College Women's Association of Japan***

In 1999-2000, CWAJ was able to offer fellowships to two outstanding female students. The Center and award recipients appreciate greatly CWAJ's continuing support.

**1999-2000 Recipients:** Kristina Vassil, Sarah Withee

### ***The Blakemore Foundation***

Each year, The Blakemore Foundation accepts applications for fellowships to attend the Center. In 1998-99, five Center students received support from the Foundation. For 1999-2000, the number was increased to seven. This increase helped to cover the decrease in fellowships from the Japan Foundation, and the Center is indebted to The Blakemore Foundation for its continuing support.

**1999-2000 Recipients:**

Ive Aaslid, Marnie Anderson, Catherine Bae, Elizabeth Baron, Julia Bullock, Brenda Dieck, Jessica Summers

### ***Shoyu Club***

The Shoyu Club was founded in 1928 by members of the House of Peers (Kizoku-In) to promote activities in the public interest. Since 1985, the Shoyu Club has expanded its activities to promote the understanding of Japanese culture in overseas countries, particularly the popularization of the Japanese language. The Shoyu Club is currently providing funds for five fellowships, which are awarded directly by the Center. We greatly appreciate their continuing support.

**1999-2000 Recipients:**

Robert Goree, Matthew Tsugawa, Gregory Vanderbilt, Leah Wilke, Yong Xue

### ***Tokyo Club***

The Tokyo Club is one of the leading clubs for business people in Tokyo. Since 1997-1998, the Tokyo Club has provided two fellowships per year for Center students. The fellowships are awarded by the Center.

**1999-2000 Recipients:** Michael Shapiro, Brett Rumminger

### ***Hiroko Araki Fowler Scholarship***

Edward "Ted" Fowler (IUC 71) established an endowment in honor of his wife. The Center offers one fellowship each year.

**1999-2000 Recipient:** Kelly Fowler

## **NEW --Itoh Foundation USA Fellowship**

This newly established US foundation, located in California, provided funds for scholarships. Center awards are to be made over a two-year period.

**1999-2000 Recipient:** Wai Ying Lau

## **Tolman Loan Fund**

The Tolman Loan Fund was established in 1965 by Center graduate Norman H. Tolman "to be used for temporary loans to students of the Center who may find themselves without money for a short period of time." In 1998-99, five Center students received short-term loans from the Tolman Loan Fund, and all were re-paid when due.

## **Rosasco Gift**

1998 Center graduate Mark J. Rosasco contributed funds in June, 1998 to be used for one student tuition scholarship and for a Center long-term loan fund. One student in 1998-99 received a loan from this fund.

## **Gifts**

We gratefully acknowledge gifts made to the Center this past year from Andrew Gordon, Todd Kreider, Patricia Pringle, Bruce Raup, and Kate Wildman Nakai.

## **Inter-University Center For Japanese Language Studies**

Encina Hall  
Room E009  
Stanford University  
Stanford CA 94305  
USA

Pacifico Yokohama  
1-1-1 Minato Mirai  
Nishi-ku  
Yokohama 220-0012  
JAPAN

\*Address Correction Requested

## **Yokohama Nihongo Kyoiku Forum**

The IUC, in cooperation with the Yokohama Board of Education, continues to administer the "Yokohama Nihongo Kyoiku Forum." The Forum provides training and workshops for Japanese language teachers in Yokohama.

## **Field Trips and Extracurricular Activities**

Activities from September, 1998 through June, 1999:

10/16/98	Welcome party by Yokohama Minato Mirai 21 Corporation
10/30/98	Yokohama Bay Cruising
10/30/98	Party at Yokohama International Port Hall
11/1/98	Picnic - Jyogashima island and Miura Peninsula
11/27/98	Visit to the Yokohama City Univ Library
11/27/98	Student Party at Yokohama City Univ
12/10/98	Bunraku at National Theater
12/18/98	Center's year end party
10/98 - 12/98	Drama Class at lunch time - "Nemureru Mori "
02/12/99	Lecture - How to find a job in Japan by Karl Pisor (IUC 96)
03/02/99	Visit to Yokohama District Court
05/28/99	TV Show, "Oedo de Gozaru"
01/25/99	U.S. Ambassador Thomas Foley visits Center

## **Lectures (in Japanese)**

10/30/98	Robert Campbell: Japanese Literature
12/18/98	Hisako Ito: History of Port of Yokohama
01/27/99	Shigenobu Ando, Seth Sulkin,: Future planning at Minato Mirai 21
02/04/99	Yoshihiko Amino : Japanese History
03/12/99	Kiyoko Takagi : Japanese Religion

Non-Profit  
Organization  
U.S. Postage  
**PAID**  
Permit #90  
Santa Clara, CA

---

---